

北京杭州等環境保護區

污染情況改善

主要遷移污染工廠及治理廢水

【中國新聞社北京二十二日電】中國重視治理全國環境保護污染，列為風景區的保護，現已從桂林四個城市，近幾年採取綜合防治措施，一定程度上改善了環境面貌。北京市七條重點河流的四百六十九個主要污染源，已經治理了四百五十個；城區六千一百台鍋爐已改造了五千八百多台。過治理，符合國家排放標準，湧江水質有了顯著改善。

自錢塘江至西湖的引水渠將在八五年建

成，西湖水質將有顯著改善。

稱的桂林市，目前已有百分之七十四的廢水經

過治理，符合國家排放

標準，湧江水質有了顯著改善。

目前已有百分之五十

的鍋爐得到更新改善。

他十三歲到裁縫鋪當學

徒，感到學文化的重要

，設法讓兒子唸書。

一年後又考上了北京地質

學院，現在已是總工程

師。二兒子彭存翰畢業於上海同濟大學，如今也是工程師，在建設邊

疆的鐵道橋樑。彭林壽

是這個家庭的第三個大

學生，就讀於廈門大學

歷史系。小兒子彭存進

兩年前在寧德師專畢業

，現在是中學教師。

陳先生說：「我

是個普通的農夫，

沒有文化，但

我會讀書，

我會寫字，

我會算帳，

我會幹活，

我會幹農活，

我會幹

事，

<p



圓之外
玄小佛

(95)

您，但，我不能，原諒我，我不能，原諒我吧。
替爸爸打開門，爸爸站在門口，張口要說什麼，又沒說。
「謝謝你，爸爸。」
「女兒對自己的爸爸該說謝謝嗎？」

「我真的，是謝謝你，除了說謝謝，我沒有別的方法表達。」
「在外面住得太孤單，——回來住幾天。」

「好了，我走了，隨時有什麼變動就來搖着。

「不用提，你比我知道，我不能回去。」

「背後沒再傳來爸爸的要求，我聽到了脚步聲，接着是簽字的筆聲。」

「這裏是五千塊現款，另外還有一張三萬塊的支票，你先用，沒錢了就回來拿，不要再等到被台錢，出不了旅館了才讓爸爸知道你落腳的地方。」

「你結過賬了？」

「爸爸，」

「一個爸爸，在我胸口爭着叫我出來。哦，我最敬愛的爸爸，我願於身孝順

，不要像這次一樣，什麼地方也打聽不到奶奶。這是爸爸唯一的要求。」

「你結過賬了？」

「我走了。如果報了地方馬上給我電話，我會去上課了。她還要我問你好。」

「她去上課，我不是告訴你了嗎？她去上課了，她還要我問你好。」

「我對她那麼好，她竟然恩將仇報，誰的不要她還不是一樣傷人？」美玉又善話重提：

「最近你不是替爸爸又賺了大錢！」

「錢，錢！」美玉想起那天下雨，她見到杜小燕，也知道她騙杜小燕，吃飯後便去了

，突然聽見有人吟唱！

「江保羅可以對我不專一，也可以對她不專一。」

「是的！我們要為他祈福，祝福！」

「現在的名流、公子，都喜歡娶女明星，那四年？」

「女明星有名氣，年青又漂亮，凱雅可能會為她提供一個好的機會。」

「她要三十歲才結婚的，那女明星能取悅他！」

「他們為她祈福，他們為她祈福！」

「現在的名流、公子，都喜歡娶女明星，那四年？」

「女明星有名氣，年青又漂亮，凱雅可能會為她提供一個好的機會。」</

鐵騎士撞車斃命
陪審團謂屬兇殺
(二埠訊)關於一駕警
電單車駕駛人之案件，死因
研究庭陪審團裁定係屬兇殺
案。惟無人應受責備。
死者史和，三十歲，在
五月二十一日駕駛一電單車
與騎警戴科斯之無標誌巡邏
車迎頭相撞，因而斃命。

據陪審團稱，戴科斯之所為，與其所受之訓練或經驗，並不一致。陪審團又稱，當時在電單車駕駛前頭駕
駛者碧力士向該陪審團承認之黃色變線，但最近之行
車線內，未見有車迎面而來。
查在出事地點之段公路
上，南行交通有二線，而北
行只有一線而已。

當時在電單車駕駛前頭駕
駛者碧力士向該陪審團承認之黃色變線，但最近之行
車線內，未見有車迎面而來。
查在出事地點之段公路
上，南行交通有二線，而北
行只有一線而已。

當時在電單車駕駛前頭駕
駛者碧力士向該陪審團承認之黃色變線，但最近之行
車線內，未見有車迎面而來。
查在出事地點之段公路
上，南行交通有二線，而北
行只有一線而已。

當時在電單車駕駛前頭駕
駛者碧力士向該陪審團承認之黃色變線，但最近之行
車線內，未見有車迎面而來。
查在出事地點之段公路
上，南行交通有二線，而北
行只有一線而已。

鐵騎士撞車斃命
陪審團謂屬兇殺

港大在穗舉辦綜合科技活動

(香港訊)香港大學學生會電子學會為加深内地人士及中學生對香港及國外科技發展的認識，最近在廣州廣東實驗學校舉辦一項

科普八三」這項活動是同類活動的第五次，以前已舉辦

「科技八零」—電工、電腦、天文」、「科普八二」等。今次活動的宗旨是希望透過培訓班，增廣内地青少年

的中英教育，有著超俗的思想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

一個崇高理想：如果你有

神，和高貴的感情，我願與

你做為精神上的朋友，本人

性，三十九歲，受過高深

的中英教育，有著超俗的思

想，有識者，不論性別，年

齡請來信K.S.C. BOX 6 POSTAL STATION AVANCY OVER V6C2L8

余氏服務及導遊
特價機票、維多利亞一日遊
其它旅行團、代理廠化粧品。
請諮詢余小姐。
日夜：254-10020

髮型屋出讓

位於雲東區，有意請
位電 253-9414
時至九時英語電或晚六時半
E R G H W Y F
1 1 2 8 R O V E
5 6 A L D S
N T

電腦公司請店員

必須買股可以有實營業生意，或購
買賣經驗。公司可以訓練。
有意請寄歷 P.O. BOX 35401
STATION E VAN V6M 4G5

汽車修理

收廿五元快修，
自動波箱等工資，每時只
收廿五元快修，
捷妥當預約。

埠仔請人

請廚另打雜一名，
電話 77822-4747
或 7822-3003

埠仔餐館請人

請廚另打雜一名，
電話 77822-4747
或 7822-3003

經驗中西厨一名

片打魯拔埠，有意請
電話 624-4333

請廚師

請廚另打雜一名，
電話 77822-4747
或 7822-3003

請經驗中西厨

沙士加人寸，有無經驗，均請
電話 444-6004 或 C 8
上近廚師各西式中式有經
談上近厨師各西式中式有經
驗，華市傍人面，本場傍人面

請經驗西厨

請經驗西厨，有意請
電話 598-8810

請經驗企業請人

請經驗企業請人，有意請
電話 598-8810

請經驗西厨

請經驗西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

投資新盤

投資新盤，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

平過買屋

平過買屋，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨

埠仔請中西厨，有意請
電話 598-8810

新屋出賣

新屋出賣，有意請
電話 598-8810

埠仔請中西厨</b

**保証投資證書
GUARANTEED INVESTMENT
CERTIFICATE**

定期存款利率
(最低存款\$500)

1年期 10%
2年期 11%
3, 4, 5, 年期 12%

每月定期存款利率
(最低存款\$5,000)

1年期 10%
2年期 10 3/4%
3, 4, 5年期 11 3/4%

一個值得你投資的地方

**PROVINCIAL
TRUST**

U.K. Building 712 West Hastings St. Vancouver, B.C.
Tel.: 683-2411
Member Canada Deposit Insurance Corporation

四海五行裝修
油漆 水泥 造木 水喉 電器
裝修土庫 價錢最平
經驗技工為你服務
電話: 876-9328
437-9692

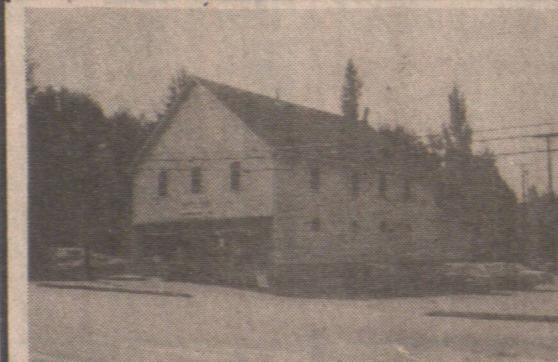
光記
SUNSHIN RENOVATION
各類房屋修理
和改建
內外油漆
電話: 873-2875

華高2. 天空加
司公限有草煙利鐵
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變為有
零件。有十二年
經驗，組
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B.C.
Ph. 873-3361

朱氏裝修
電話: 433-9784
政府牌照
裝修
土庫間隔
大小工程
免費估價
另有長期告約
修連小車柏文

藝工建築公司
承建房屋，工商樓宇
土庫間隔，裝修改建。
電話 421-0510

**雜貨店出賣**

位於 Langley 城，Fraser Highway，生意旺盛，每日生意一千八百，平租四百七十九元，樓上有住宅單位，ERNEST DUMONT 530-8005 533-3231 MITTEN REALTY LTD. 另有食品店出賣，位於 WOLLOW BROCKMALL LANGLEY

星期六下午二時至四時開放
位於有聲望的 MARINE DR. 地區南部，桑尼士高爾夫球場附近，空氣清新，五睡房位有如公園地帶。舒適大廳，面積適合，燒木壁爐，觀地板。剛自市場推出。取價二十七萬九千元。可還價。

EMILIA NAYMAN OR JANA K. PLATTIG
733-2690 687-1985 Pager #2081
FALSE CREEK REALTY 872-6661

華聯實業有限公司
Cambie Agencies (1983) Ltd.
612 Main St., Van. B.C.
公司電話: 685-2028
住家: 277-5967
HEDY CHUNG 鐵家和
Pager 687-1985 #2274
唐人街海外信託銀行三樓

**商業樓，柏文**

▲ 西區二十三社柏文，近公園海灘，
新街夾三十三街一層高商業樓。地
段，價九十五萬。
▲ 唐人街四〇三君士定東街地下五
千餘尺加士庫三千呎，月租二千二
百元。
▲ CASTOWN 3281-3304
GARRAL ST. 旺鋪出租。

▲ 西區商業舖及柏文四組，業主急
賣，價四十萬餘。
▲ 東區三年新兩個舖位，兩組柏文
，價二十三萬。
▲ 唐人街海外信託銀行三樓

電話 685-2028

各大小工程忠誠為僕胞

服務工作快捷妥當。

電話 685-2028

二五四一七五〇三

六八七一四〇九四

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢俱等

各大小工程忠誠為僕胞

服務工作快捷妥當。

電話 685-2028

二五四一七五〇三

六八七一四〇九四

世界珍藥聞

中草藥美容品會成爲人們喜用的化粧品，是有它的許多優點的，除了沒有其他化學性美容品的副作用外，對皮膚的養護作用非常溫和，而且它已有數千年藥性配伍的一整套科學的臨床經驗爲依據。

在中國唐代時期，人們就很講究美容化粧了，當時的面脂、手膏、衣香、澡豆、口脂等化粧品已經很盛行了。這些化粧品主要是用珍珠、麝香、丁香、杏仁、朱砂、紫草、白芷、皂莢等中草藥配合動物脂肪，如白鵝脂、白羊脂等製成的。到清朝慈禧太后一整套中藥養顏美容品，更是不勝枚舉。

然而，隨着科技的進展，使今天的中草藥美容品，比起傳統的藥物美容品又更勝一籌，那是吸取了古代優良的傳統配方，結合現代先進的工藝技術，使它的美容

美容品返璞歸真

目前，市場
上的各種美化
粧品，琳琅滿目。
也許有人會認
爲，這些美容品

效果更佳。目前，應用於美容護膚品主要中草藥有珍珠、人參、靈芝、丹參（銀耳、紫河車（或鮮胎盤）、牛黃、麝香、蜂王漿和某些有容品。它內含珍珠末、人參、田七、杞子、菟絲子、玫瑰花等，更值得提的，是一種稱為「伊諾龍鳳珠」的內服美容品。它內含珍珠末、人參、田七、杞子、菟絲子、玫瑰花等，在芸芸中草藥美容品中

都是現代科研的新產品。然而，近年來能獲大量傾銷的美容品，反而不少是古代的配方，尤其是中草藥配成的護膚、養顏、美髮等美容品更大行其道，這似乎成爲一重反璞歸真

在芸芸中草藥美容品中，更值得一提的，是一種稱為「伊諾龍鳳珠」的內服美容品。它內含珍珠末、人參、田七、杞子、菟絲子、玫瑰花和蜂蜜等。依成份分析可知它是治療兼保健美容的產品，既可治胃疾，亦有寧神益氣養顏減皺的功效。這是由根據中醫學說的內收外治，標本並用的觀點研製成的，使美容品更臻完善。

商品主要中草藥有珍珠、靈芝、丹參、銀耳、何首烏（或鮮胎盤）、牛麝香、蜂王漿和某些有未公開的中草藥等。

現在中草藥美容品的種類多，依用途分別有護膚類的有：珍珠膏、珍珠霜、珍珠粉底、人參胎盤膏、銀耳水、人參、人參皂、人參身粉、美容皂等，具備能的有：怯臭狐露、片仔廣珍珠膏等；日用品類的有：珍珠粉底、

道学的评价

花旗麵廠 Northwest Food Products Limited

新鮮河粉
全旦生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver.
Phone. 253-4424

清潔服務

高雅洋服
溫哥華KNIGHT ST (乃街) 3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

祺 梁
KEE LEUNG
Phone: 254-1203

安全駕駛學校
本人自四月已離開「嘉華」
現已加入「安全」。
請電：876-8434 或 434-6441

高級駕駛學校
4477 Main St. Advance Driving School
吳志強 專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
130 元
872-8717

加美服務中心 婚姻介紹
CAMMY PERSONAL SERVICES
#5-119 W. BROADWAY VAN 604 874-4545
加拿大社會安定，華人生活純樸。但基於客觀環境因素，致限制許多條件優厚之人尋找對象的機會。本介紹中心為增加閣下選擇對象的機會及應有的權利，提供以上有關之專業服務。歡迎查詢（星期一至星期六）

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
日昌豆齊，歡迎惠顧。
喜士定東街四四零號
254-2515
日昌豆齊
所用材料
上等黃豆
純正石膏
營養衛生
機器製造
歡迎惠顧

重修，內外設計，樓宇土庫
外牆，油漆水電工程，專修
牆青混沙天面，一律接辦
估價。十二時，晚上六時至十二時

**Alcan
Building Products** ALCAN

Division of Alcan Canada Products Limited
2441 United Blvd., Coquitlam, B.C. V3K 6A8
(Mayfair Industrial Park, next to Port Mann Bridge)

選用ALCAN產品，翻新閣下的房屋，是最可靠的投資。我們是加拿大最有信用公司之一！

ALCAN公司專門供給及安裝鋁質及 VINYL 外牆，防風玻璃窗，保暖玻璃窗，防風門，騎樓欄干，露台上蓋，陽光室，水溝及下水渠等。

無條件免費估價，請購買可靠的 ALCAN 公司產品！

ENTRANCE MAP TO MAYFAIR INDUSTRIAL PARK

TO COQUITLAM TOWN CENTRE VIA LOUGHED
CITY OF COQUITLAM
401 FREEWAY
INTERCHANGE
UNITED BLVD
MANN BRIDGE

ALCAN BUILDING PRODUCTS

請與本公司洽接。
GARY WONG

電話：526-0828

宇宙駕駛學校
Universe Driving School

校址：百老匯西街119號7室
免費接送 歡迎補鐘 專人教授 考筆試班

特價八小時課程 \$ 136

電話：874-2524
437-9617

城市駕駛學校
City Driving School

4484彌街近廿九街

電話 874-4544

教師經驗豐富，精通國粵客英語，耐心教授指導考取筆試。（專試為同胞服務）

蘇偉勝

京士威駕駛學校
KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3351 KINGSWAY

歷史悠久，經驗豐富
教師黎美英 MAY LAI

434-5982 (廿四小時)

國際駕駛學校

International Driving Academy

師資優良 經驗豐富 歡迎報讀 免費接送
專人教授 考收筆試 糖通越南、國粵英語

收費最平每小時 \$ 20

特價課程 \$139 八小時

校址：林伯虎 地址：386 嘉士定東街
電話：684-3044 684-6039

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.

安全駕駛學校

207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C.

全程

收費公道 歡迎補鐘等 130 元

各級筆試 的士牌 教師日夜電話

周炳麟：876-8434 黃渭賢：

岑試源：327-7053 681-0430 日間
327-6446 晚間

萬國駕駛學校

NATIONS DRIVING SCHOOL

地址：206 東六街及彌街 223 室

電話：254-2805 872-0058

服務僑胞 答案路試 收費最平 教導最好 效率最高 歡迎補鐘 免費接送 租車考試

全程 120 元 (六小時課程)

香 港 駕 駛 學 校 全 程 130 元

地址：域多利街 5869 號

電話：321-3722 師資優良

考取筆試 專人指導 免費接送 收費公平 經驗豐富

校長：方應強夫人 電話：298-4623

通達駕駛學校

No. 6, 246 East Broadway, 公司 875-101
(Broadway and Kingsway) 日間 251-501
Vancouver, B. C. 晚間 321-732

學費特平 每時 19 元
八鐘 136 元 免費接送

教授考取筆試

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL

4352 FRASER ST VANCOUVER B.C.

歷史悠久 經驗豐富

全程 130 元，並有筆試班。

馮坤威校長 294-4009

王志龍駕駛學校
Perfection Driving School
地址：7229 緬街近57街
本校教師，全埠經驗最
豐富。保證捷法速成，
普通班 \$125 元。絕不
拖鐘。
教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

中 國 左 筆 權

溫 哥 華 寓

主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目

大預言家

精批命理 · 標準論相 ·

龜卜易卦 · 天星擇日 ·

精究陰陽風水定向

新知舊雨 · 移玉駕臨

接批外埠命書

寓溫哥華唐人區彌街611號

文華商業大廈二樓候教

請上二樓一式壹一室

MANDARIN BDG #211, 611 MAIN ST. VAN. B. C. V6A 2V5

The image shows a black and white advertisement for Dorset College. At the top, the word "DORSET" is written in large, bold, serif capital letters. Below it, the word "COLLEGE" is also in large, bold, serif capital letters. A horizontal asterisk follows this, and the text "83年擴充，特大校舍及科學實驗室" (Expansion in 1983, with a large new building and science laboratories) is displayed. Below this text is a detailed architectural drawing of a modern building complex, showing multiple wings and glass windows. The text "(即前本拿比政府中學)" (Former Burnaby Government Secondary School) is placed below the building drawing. A bulleted list of benefits follows: *環境優良，設備完善及交通方便 (Excellent environment, well-equipped facilities and convenient transportation); *歡迎各地學生，轉校學生及家長查詢 (Welcome students from all over, transfer students and parents for inquiries); *有專人協助有關83年九月及84年一入學手續 TRANSFER CREDIT, 轉 VISA及學生簽證。 (A dedicated person will assist with the admission procedures for September 1983 and January 1984, including TRANSFER CREDIT, VISA, and student visas); and *詳情請電：291-8686或到本 (For details, please call 291-8686 or visit). At the bottom, the address "250 Willingdon, Ave. Burnaby, B.C. 近喜士定東街四千四" (250 Willingdon Ave., Burnaby, B.C. Near East Hastings Street, 4400) is given, along with the phone number "請電：291-8686" (Call: 291-8686).

從失事私人飛機發現線索

紐約破國際毒網 大搜捕黑帮名流

【合衆社美網約二十四日電】警方說：

八名黑帮知名人物，涉嫌組織一個千萬美元

販毒集團被捕，他們販運毒品範圍，由東南

西至佛羅里達州及紐約市。

聯邦調查局一名密探施亞經過兩年半的調

查，才把這八名毒犯拘捕。他說：正在找尋

另五名與這宗千萬元毒品案有關人士。

施亞說：八二年五月六日屈捷阿勞在喬治

亞州海岸的飛機失事中喪生，使調查行動加

速進行。屈捷阿勞是販毒集團的主腦人。

施亞說：屈捷阿勞是一名逃犯，他在去年

五月六日乘私人飛機由邁阿美往紐約時發生

撞墜意外，他兩夫婦及另兩人一同喪生。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中

被捕。

其中一名被捕者是蓋奴律師，他是販毒集

團的顧問，並指揮在紐約市分發毒品的活動

的六人是葛狄，三十六歲，簡力尼亞

三十八歲。加尼安奴，五十歲。莫斯加狄奴，

四十四歲。韋達，三十五歲及史卡拿，四

十歲。

當局在飛機殘骸中發現了一批海洛英。

施亞說：在墮機意外後，屈捷阿勞的兄弟

安捷勞接替了他的大哥位置，掌管該個販

毒集團。

施亞說：安捷勞是八名在星期二被拘捕的

人之一，所有八人均是在他們自己的家中